November 25th 1998

Hispanic News

Follow this and additional works at: https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews

Recommended Citation
https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/234

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.
Sinfonia Mexicana's Student Mariachi Marichi Sol de Mexico de Jose Hernandez, and Sinfonia Mexicana Student Group Wednesday November 25, 1998 at the California Theatre of Performing Arts, 562, W. Fourth Street, San Bernardino, starting at 7:30 PM.

“We invite all our friends and mariachi aficionado to this wonderful and colorful celebration of Mexico's Christmas traditions, with our posadas and pastorelas of Mexico,” stated Lou Herz, president of the Sinfonia Mexicana Society. “This program will be a special tribute to the states of Veracruz, Yucatan and Jalisco.”

The Mariachi Sol de Mexico has been acclaimed as one of the most extraordinary groups throughout the world. This ensemble has performed throughout Central and South America, and major cities in the United States. Maestro Jose Hernandez, the organiser of the group and the Mariachi Reinas de Los Angeles, the first female musical group in the world, and his family have a long tradition of involvement in traditional music. He is the originator of the Youth Mariachi Society of Los Angeles.

The Student Mariachi Group was locally organized by Lou Herz, with the cooperation of the Rialto School District. Since 1997, the group has performed throughout the Inland Empire, in addition to performing before the State Assembly and Senate.

Tickets are available at the San Bernardino Symphony Office, 362 W. Court Street, San Bernardino, or call at (909) 381-5388. Group discount tickets may be purchased upon request.

**Moreno Valley names first Hispanic, first woman as District Superintendent**

The Moreno Valley Unified School District recently appointed Dr. Anita Suazo as District Superintendent, an action establishing a dual precedent by appointing the first Hispanic and woman to hold that office.

"Dr. Suazo has a tremendous experience and educational background to do the best for our children. I am pleased that our board appointed the best person to fill the job of superintendent," stated Alex Guerena, chairperson, Moreno Valley Unified School District Board of Trustees.

Raised in the Los Angeles area, Suazo attended parochial schools and received a B.A. Degree in Child Development and M.A. in Urban Education from Cal-State, Los Angeles, a Sociology Major from Immaculate Heart College, Los Angeles and Ph.D. in Leadership and Human Behavior from the United States International University, San Diego.

Starting as a Montessori Teacher in 1965, Suazo held several teaching positions and as an administrative intern with the Los Angeles School District; Director of Projects/Migrant Education/Special Education, principal and assistant superintendent for the Whittier School District; superintendent of the Garvey Elementary School District; and in 1996, appointed deputy superintendent-schools/educational programs for the Moreno Valley School District.

"If I was raised in an environment of grandparents, parents, five brothers and sisters in a bilingual/bicultural home where the traditions of Mexico were blended with American opportunities for progress and success," stated Suazo.

Suazo said her parents, Luis and Mariella Guerena, who immigrated from Mexico, instilled in their children the importance of higher education and strong Christian values.

She is a member of the Cal-State University-Friends of the School Education (chairperson, 1995), Soroptimist Club, California Hispanic Superintendents Association, Association of Mexican American Educators (president), Association of California School Administrators (president), and major cities in the United States.

Continued on page 8
Over $2 Billion in Contracts Available

The San Bernardino County Board of Supervisors is hosting its sixth annual Procurement Opportunities Conference with over $2 billion in contracts available. "The impact of these funds going to local businesses will have an extremely positive effect on our local economy," said Chairman Jerry Eaves, fifth supervisorial district. It will be held on Wednesday, December 9, 1998 at the Double Tree Hotel, 222 N. Vineyard Avenue in Ontario.

The conference will be packed with contract bid opportunities from County Government, City/Local government, and other public and private agencies. Over 70 exhibitors will be in attendance. "It is a golden opportunity for those looking to expand their business in 1999," said Director of the Office of Small Business Development, W.B. Jefferson. "It is a one-stop shop for company profits."

Large bid opportunities down to small phone quote purchases will be available to be secured. There's opportunity for all: large, medium, small, mom and pop, construction, professional, goods and services, auto parts, hardware stores, mechanic shops, etc. Every type of business should attend. "The Board of Supervisors is bringing together all public and private agencies throughout San Bernardino County to start the 1999 year with an economic stimulus to all our local small businesses," said Jefferson.

The San Bernardino County Board of Supervisors honors 15 award recipients in three categories: The County Outstanding Service, The Small Business Advocate, and the Small Business Profile. The awards are presented from noon to 2:00 p.m. at the Double Tree Hotel, 222 M. Vineyard Avenue in Ontario.

The County Outstanding Service Award recognizes five County departments and representatives for their continued support of Small Business programs. The Small Business Advocate Award acknowledges five organizations for promoting the San Bernardino County Small Business program to businesses in San Bernardino County.

The cost is $15 per person. Registration will begin at 8:00 a.m., Networking Opportunities with exhibitors are from 8:00 a.m. to 11:30 a.m. The lunch and awards program will be from noon until 2:00 p.m.

For additional information, contact Marielena Garcia, Public Affairs Officer, (909) 387-2165.

FESTIVE FAMILY THANKSGIVING COOKBOOK YOURS FOR THE ASKING!

The Nutrition Network of the Counties of Riverside and San Bernardino and the American Heart Association bring you the Festive Family Thanksgiving Cookbook. You can pick up the cookbook at no charge while supplies last at the Heart Association from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

For directions please call: 1-800-AHA USA1 or (909) 424-1670

Riverside YWCA seeks volunteer mentors for youth programs

The Riverside YWCA is seeking adult volunteers to mentor at risk youth participating in teen pregnancy prevention programs in Riverside County. The "Challenges of Youth Mentoring Program" needs mentors to interact with youth, participating in "Choices" (a mentoring program for seventh and eighth grade boys) and "Dream Weavers", (a program for ninth grade girls). Programs are currently active at 21 school sites in Riverside, Corona, Norco, Banning, Lake Elsinore, Mira Loma, and Jurupa. All programs are abstinence based teen pregnancy prevention programs, designed to help youth make responsible choices by enhancing self-esteem and creating positive attitudes toward higher education.

Mentors will be asked to volunteer a minimum of one hour every week to spend time with a youth either one-on-one or in a group meeting situation. Mentor screening, training, and resource materials will be provided by the YWCA. For information on becoming a mentor, please call Becky Foreman, Mentor Administrator, at (909) 687-9222. "Challenges of Youth Mentoring Program" is funded by the State of California Health Services Office of Youth Challenge Grants.

PLEASE HELP SAVE OUR SON'S LIFE

My 12-year-old son, Dylan, is in desperate need of a heart transplant. We are running out of time because his lungs are deteriorating. If we don't have a donor soon, he will no longer be a candidate for transplant. The following words are his:

My name is Dylan Bobbitt. I need a heart transplant. I have had 8 lifesaving surgeries in my life (5 open-heart surgeries). I had an open-heart surgery last November and I was told it was my last surgery. But instead I never recovered. I haven't been able to go to school for over a year. I haven't run, ridden a bike, or even been able to laugh very hard without choking.

I have been waiting in the hospital for a heart for four months, but it never comes. I told my mom that every day I don't get a heart is like Christmas came and went and I didn't get the only present I really wanted. Now I'm running out of time. My lungs are getting worse and soon I won't be able to have a transplant. There are so many things I want to experience with my family. Even though I'm only 12, I've always wanted to be a dad someday. I dream of skydiving and seeing my brother's babies when they're born next spring.

Please help me tell my story so people will remember to donate organs.

Thank you,
Sandy and Dylan Bobbitt

For more information, Contact the Community Relations Office at Loma Linda University Medical Center, (909) 558-4419.

CRAFTON HILLS COMMUNITY COLLEGE

Enroll Now for 1999 Spring Semester at the

CHC Admissions Office
Free assessment testing for new students.
Free class schedules available on campus.

Spring Semester Registration Dates:

Telephone Registration
Nov. 23 - Dec. 18 & Jan. 4 - Jan. 20
On Campus Arena Registration
Jan. 19 & 20
(See Details in Class Schedule)

Spring Classes Begin Jan. 25
For information, call (909) 389-3372
11711 Sand Canyon Rd.
Yucaipa, CA 92399

San Bernardino Community College District is an equal opportunity employer and is committed to an active Non-Discrimination Program.
Mrs. Chona Coyazo (center, in wheel chair) is surrounded by many grandchildren, great-grandchildren and great-great-grandchildren at her recent 89th birthday celebration at the Yucaipa Regional Park.

At the present time, Mrs. Coyazo, wife of the late Sam Coyazo, was recently honored on her 89th birthday with a day long family picnic at the Yucaipa Regional Park. In attendance were approximately 146 relatives who contributed toward the potluck, with many pictures taken during the event, according to her granddaughter, Liz Gonzales.

The Coyazo family has resided in the Redlands area since the turn of the century and many descendents still reside in the area. Sam and Chona were married in December 1, 1924 and were parents of 10 children: Sally (deceased), Frank, Rita, Vera, Cecelia, Connie (deceased), Sammy, Jerry, Mary and Andy.

The Inland Empire Hispanic News congratulates Mrs. Chona Coyazo on this important day of her life. We are looking forward to participate in next year's birthday celebration.

San Bernardino City Schools Appointment and Promotion

Yodanda Finley

The San Bernardino City Unified School District Board of Education has appointed Yodanda Finley, to District's Bilingual Curriculum/Staff Development Coordinator. She came to San Bernardino with an excellent teaching and administrative background.

Finley has taught sixth grade in San Antonio, Texas, Placentia and Rowland Unified Districts. In 1986 she became a Project Specialist in Rowland and as a assistant principal position; and later bilingual coordinator for Corona-Norco Unified and assistant principal assignment at Parkridge School.

Finley has a bachelor's degree from Our Lady of the Lake University in San Antonio, Texas; a master's in school counseling and school management from University of LaVerne; and Second Tier, School Management from California State University at Fullerton.

David Delgado

She is a member of the California Association of bilingual Educators and the National Association of bilingual Educators; an adjoint professor in Spanish at Fullerton Community College.

David Delgado, sixth grade bilingual teacher at Roosevelt Elementary Schools was appointed vice principal at Ingham.

He has a B.A. in liberal arts from California State University, San Bernardino and an M.A. in education administration from Azusa Pacific. During his ten years of success teaching, Delgado assumed additional leadership roles in the areas of administrative designee, school leadership team, student support services and program quality review. He has served as a master teacher and technology liaison. He is a member of Pi Lambda Theta International Honor Society.

Latin American Art - Christmas and Nacimientos

Long Beach, CA The Museum of Latin American Art is pleased to present a special holiday exhibition, Christmas and Nacimientos: Retablos Navideros. The exhibition includes traditional retablos (shuttered cabinet-style altarpieces) from Ayacucho, Peru, as well as contemporary retablos by artists from MOLAA's artist registry. The imagery of the contemporary retablos illustrates the traditional nativity cycle: Las Posadas, Noche Buena, Navidad, Los Pastores, and el Dia de los Reyes. Also part of this exhibition, a life size Nacimiento scene, and in the lobby, a special holiday piñata joining the traditions of Las Posadas and the Christmas tree.

Retablos, or "St. Mark's boxes" as they were originally known, were introduced to Latin America by the Spanish in the 16th century. They were simple portable altars containing religious images used to aid in converting the indigenous population to Catholicism.

From the 17th century onwards, the retablos came to be used by the native populations of Latin America in a way far removed from its original purpose of inspiring Catholic devotion! It occupied a central place in the ceremonies accompanying the branding of cattle. In these ceremonies, the retablo was placed on a table and surrounded by offerings of food and coca leaves. People danced and sang in front of the box, asking for protection for their animals and celebrating their well being. After the branding, the offerings were taken to the hills and left for the spirits, and the retablo was put away until the following year.

It was not until the 1940's that the first retablos reached Lima, Peru and attracted the attention of city-dwellers. These "modern" retablos added scenes of fiestas and marketplaces to the traditional subject matter of saints and their animals.

EXHIBITING ARTISTS ARE:

Marc Andries Smit - Cuba, Jaime José Cunti - Mexico, Raoul De la Sota - Mexico, Deborah Elliot - US, lives in Mexico, Liz Maria Lyles - Honduras, Cecilia Miguez - Uruguay, Tony Monsanto - Curacao, Jorge Ocho - Mexico, Roberto Oliverrio - Mexico, Gabriel Orenstein - Uruguay, Francisco Ramirez - Mexico, Arabela Martinez-Schwartz - Mexico

Nacimiento Installation: Ofelia Espanar - Mexico, Christmas tree Piñata: J. Michael Walker - Mexico

Traditional Retablos from Ayacucho, Peru: Mingei International Museum of Folk Art, San Diego, CA

EXHIBITING ARTISTS ARE:

Marc Andries Smit - Cuba, Jaime José Cunti - Mexico, Raoul De la Sota - Mexico, Deborah Elliot - US, lives in Mexico, Liz Maria Lyles - Honduras, Cecilia Miguez - Uruguay, Tony Monsanto - Curacao, Jorge Ocho - Mexico, Roberto Oliverrio - Mexico, Gabriel Orenstein - Uruguay, Francisco Ramirez - Mexico, Arabela Martinez-Schwartz - Mexico

Nacimiento Installation: Ofelia Espanar - Mexico, Christmas tree Piñata: J. Michael Walker - Mexico

Traditional Retablos from Ayacucho, Peru: Mingei International Museum of Folk Art, San Diego, CA
Inland Empire Hispanic News

Celebrations Mark Community College Week including Groundbreaking Ceremony at Norton High Tech Center

A $34.4 million dollar seismic reconstruction grant for San Bernardino Valley College on Wednesday and groundbreaking on Thursday for a $1.8 million high-tech center to rise from the rubble of a 1942 Norton Air Force Base building marked a period of jubilation for the San Bernardino Community College District. The groundbreaking event gave district officials a chance to thank the legislators who made funding for the two projects possible: U.S. Reps. George E. Brown, Jr. and Jerry Lewis and State Assemblyman Joe Baca.

All three extolled what Brown called "a hand-in-glove approach," bringing together education, business, industry, technology and bipartisanship, to build a new economy for the Inland Empire. Baca projected a highly skilled, highly paid, homegrown workforce of 10,000 people for the region. Lewis said the center reflects the district's leadership in filling an economically devastating vacuum left by the closure of Norton AFB in 1994.

The district's two colleges, along with surrounding higher educational institutions, will get set to a potential 3,000 people a day to meet high-tech needs of enterprises expected to be attracted to TecParc, now under development at the former base.

Plans were to rehabilitate the former NCO Academy for the Regional Inland Empire High-Tech Center. However, because it is high-grade fir which underpins the building, and not structural steel as required by the state, it will have to be dismantled. A new, 18,000-square-foot structure will rise in its place. It will house at least eight classrooms and district offices.

Instead of cutting a red ribbon with giant scissors as was originally planned, a shovel was handed over by Dr. Stuart M. Bundy, District Chancellor to Board of Trustees President Stephanie Cereceres to symbolize a new start, although work is a year off.

It would not have been feasible to lift the building and install steel girders, said Bundy.

"The good news," he said, "is that due to our good friends in Congress and the Legislature, there will be enough funds for a new center that will much better serve the needs of students in this high-tech park."

San Bernardino County Supervisor Eaves Elected President of County Association

ANAHEIM, Calif. - San Bernardino County Supervisor Jerry Eaves was elected president of the California State Association of Counties (CSAC) today during the association's 104th Annual Meeting in Orange County.

As CSAC president, Eaves will continue on the association's successes of the past few years. I look forward to leading the association as we work with the new administration while continuing building on established relationships with government decision-makers," Eaves said.

Eaves said that a primary goal will be to take a "realistic look" at county funding.

"Counties are 'in a partnership with the state to deliver goods and services to California's citizens. This means that we must work in close concert with state officials to achieve equitable and guaranteed funding to protect counties in the long run from inevitable economic highs and lows," Eaves said, "At the same time, we need to examine and reevaluate mandated programs to confirm that these programs are valid and consequently deserve consistent funding."

Eaves, who represents San Bernardino County's 5th District, has lived in that district for more than 35 years. He was first elected to the Board of Supervisors in 1992 and reelected in 1996. Eaves has served as a CSAC officer for the past two years, most recently as first vice president.

CSAC is a nonprofit association that promotes the interests of California's 58 counties at the state and federal level. One of the association's primary goals is to educate the public about the value and necessity for county programs and services. Founded in 1895, CSAC is based in Sacramento.
COMMUNITY POLICING HELPS PREVENT JUVENILE CRIME IN LATINO COMMUNITIES
STUDY IDENTIFIES SUCCESSFUL PROGRAMS IN 9 SOUTHERN CALIFORNIA COMMUNITIES

The research team investigated nearly 100 police departments in four southern California counties in order to identify "promising best practices" of community policing. From this larger investigation the team found nine communities — El Monte, Fillmore, Indio, Long Beach, Monrovia, Riverside, Santa Ana, Santa Fe Springs and West Covina—where police departments practiced effective community policing.

The research team identified 22 core elements that are essential for effective community policing. These elements include the development of partnerships between the police department and community, hiring minority police officers, and decentralization of command staff within the police departments.

The report lists several recommendations and notes that the police must function as both law enforcement officers and social workers.

The report also notes that department policies and procedures must reflect a dedication to the concept of community policing.

In the current project the research team interviewed gang members and parents living in a housing project in Boyle Heights in Los Angeles. Most respondents said the police do not show respect for community members and, therefore, don't deserve community cooperation. One former gang member summed it up this way, "The police are just a bigger gang than we are."

But in neighborhoods where community policing is successfully practiced, such as Indio, a visitor is more

Continued on page 8

AB 3037 The Smoke-free Workplace Law
How do people really feel about it?
Since the beginning of this year bars, taverns, and gaming clubs were required to go smoke-free. Although, the opponents of the smoke-free workplace law claim that it will make bars lose business, the facts suggest the opposite. First, an overwhelming majority, 92 percent of California's adults don't smoke. And a recent statewide opinion survey shows that 77 percent of bar patrons would prefer smoke-free bars or would not be affected by the change. What's more, statewide opinion surveys show that even most smokers prefer to eat in a smoke-free environment. To support this, Libreria Del Pueblo's "Unidos En Acción" Tobacco Prevention Program collected letters of endorsement from volunteers in our community and this is what they have to say:

2 de Septiembre, 1998
A quien corresponda:
Quisiera compartirles que estoy muy contenta con la ley que se esta tratando de imponer en restaurantes y otros lugares publicos porque se siente libre del humo del cigarrillo. Mi familia y yo disfrutamos mas coppedante esos lugares, especialmente en los restaurantes y en los abiones porque se hace el fumar en donde quiero que sea. Ojalá sigan informando de esto.

Sara Rubalcaba
November 6, 1998
Dear Editor:
Smoke free restaurants have made it possible to enjoy food meals in a healthy environment. Prior to smoke-free restaurants, worrying about asthma was a high priority when going to restaurants or parties, especially for asthma sufferers. Now this is not a problem. Everyone who makes it possible for everyone, not only asthma sufferers, to enjoy a meal, drink or a last dance in a smoke-free environment.

Sincerely,
Manuel Vega, Jr.
November 6, 1998
A quien corresponde:
Me comunico con ustedes para agradeserles por su servidora.

Graciela Venegas
Sincerely,
Daris McAlister
2 de Septiembre, 1998
A quien corresponda:
Estoy muy satisfecha del trabajo que han hecho con el programa de tabaco, (No Fume) y ahora disfruto de la tranquilidad cuando voy a comer en restaurantes. Con ese ambiente limpio y no tengo que respirar ese aire contaminado que nos hace mucho daño especialmente a los niños, espero que se extienda a todos los lugares de diversiones que no se fume.

Su servidora.
Joana R. Steele
November 6, 1998
A quien corresponde:
Me comunico con ustedes para agradecerles por el cambio de ambiente en los restaurantes y en los abiones porque se hace el fumar en donde quiero que sea. Ojalá se siga haciendo lo mismo.

Su servidora.
Erika Rojas

If you would like more information, please call or write: Libreria Del Pueblo, Inc. (Unidos en Acción)
Tobacco Prevention Program, 964 N. Mt. Vernon Ave., San Bernardino, CA 92411, (909) 381-6566/ FAX (909) 381-6133.

To report any incident of smoking in bars, Taverns, and Gaming Clubs Call (909) 388-4222.
Army Recruiting Increases College Fund

Effective November 12th, new enlistees in the Army will be seeing green, and it's not their uniforms. The U.S. Army Recruiting Command officials announced that maximum benefits under the Montgomery GI Bill plus the Army College Fund have been increased from $460 to $550 for persons who qualify for this program. The Army college Fund is available to applicants who qualify for selected Army skills.

In a related move, the Army Recruiting Command also announced revisions to its enlistment bonus program. Qualified applicants are eligible for a $3,000 sign-up bonus, if they report to training between now and May 31, 1999. These targeted bonus programs will remain in effect, offering up to $12,000.

$3 Million Grant for San Bernardino After School Programs

WASHINGTON - Congressman George E. Brown, Jr. (D-San Bernardino) announced that the San Bernardino City Unified School District (SBCUSD) has been awarded a $3 million 21st Century Community Learning Center grant from the U.S. Department of Education. The $3 million grant will fund intensive after-school programs through SBCUSD for the next three years through a new program titled "Prime Time".

Prime Time is an innovative and responsive project that seeks to improve academic performance and reduce the incidence of drug use and violence among local youth by turning "idle time" into "prime time". All nine SBCUSD middle school campuses will serve as sites with after-school, Saturday and summer break activities that are designed to meet the needs of student and community driven. Major areas of focus will be health, safety and fitness; mental and emotional health; community service and civic education; academics and technology; and creative arts and culture. Collaborative partners include, among others, the City of San Bernardino, Children's Network, and the San Bernardino county Teen Pregnancy Reduction program.

"SBCUSD is including the entire community in the learning and development process of our youth," said Brown. "This grant will enable them to provide expansive educational and recreational opportunities to hundreds of deserving students. The grant also combats at risk behavior, providing valuable activities during the after school hours when young people are most at risk of being victims of crime and of engaging in criminal behavior."

This round of 21st Century Learning Center grants was made possible by a $160 million funding increase the program received during last month's budget debate.

For more information regarding the Prime Time program, please contact Barbara Kidd at SBCUSD: (909) 381-1250.

Congressman George Brown is the Ranking Democratic Member on the House Committee on Science and is a senior member of the House Committee on Agriculture.

KDFI First Annual Golf Fund-raising Tourney

KDFI radio station, Riverside, has scheduled the First Annual Golf Fundraising Tournament to be held on Friday, December 4th, 1998, at the Paradise Knolls Golf Course, 930 Limestone Avenue, Riverside, with registration at 7:00 AM.

Twelve years ago KDFI radio station organized the Nuestra Navidad Project for the needy families in the Inland Empire. In order to raise funds for the many recipients of gifts and baskets, the radio station planned an 18 hour live concert with top musical groups and recording artists, with the public giving generously to Nuestra Navidad.

"This year we are planning a golf tournament with the same fund-raising purpose in mind," stated Gilberto Esquivel, KDFI manager. "This is our way of raising funds for needy families in our community. We would like the support of the community and help make this event a successful one."

Major sponsors of $1000 include four players and three tee signs; corporate sponsors of $750 include four players and two tee signs; company sponsors of $500 are four players and tee signs; tee sponsors are $100 and name; and individual golfers are $75 each; and donations of money and gifts are accepted.

Participants are requested to mail checks to: Nuestra Navidad, 1465 Sprose #A, Riverside, CA, 92507, or call (909) 786-4210 for further information.

Latinos and Heart Disease

The Inland Empire Hispanic News is publishing the following third article in a series on health issues effecting the Latinos and Hispanic population in collaboration with the California Nutrition Network.

For all racial or ethnic groups, heart disease is the leading cause of death in San Bernardino and Riverside Counties. With significant Latino populations, heart disease rates are higher than state rates and national goals. What can we do to prevent heart disease and promote our individual and community health?

The greatest potential for reducing heart disease is in preventing its risk factors such as high blood pressure, overweight, and physical inactivity. These risk factors are also involved in other common diseases among Latinos such as cancer and diabetes. Disparities exist in the prevalence of these risk factors for heart disease. How are Latinos doing in these areas?

With regards to hypertension, Latinos in California have higher blood pressure rates than Whites and lower rates than African Americans. Blacks and Whites with hypertension are more likely than Latinos to be aware of, treat, and control their hypertension (Hernandez, 1996).

California Latino males and African American females have the highest rates of overweight. How can we keep off those extra pounds? Experts recommend that we eat a variety of foods that don't have a lot of grease. For example, we can eat lean meats fish and poultry that have been broiled, baked, and not fried. We can use herbs and lemon juice for flavor, instead of rich sauces. Fresh fruit can substitute sweet desserts. We are better off with whole grain breads, unprocessed cereals and serving 1% milk instead of whole milk.

Let's not forget the importance of physical activity in staying healthy. Physical activity helps control cholesterol levels, diabetes, obesity, high blood pressure, and heart disease. In 1992, 51% of Californians led sedentary lifestyles. Latinos have higher rates of inactive lifestyles (Hernandez, 1996).

How much physical activity is enough to prevent disease and promote health? The Center for Disease Control and Prevention and the California Nutrition Network advise us to get 30 minutes or more of moderate intensity physical activity a day. Activity can be incorporated into usual daily activities, such as walking, gardening, or housecleaning. We can break up the 30 minutes into 10 minute sessions and profit from the benefits of an active lifestyle (American Heart Association, 1998).

The key to keeping ourselves and our community healthy is putting the knowledge on how to prevent heart disease into practice. We can start with our own lives and then advocate for environments that provide healthy eating and physical active options in the groups and organizations we are involved with.

There are free aerobics classes being offered by the Heart Smart Neighbor Together Program at various community centers throughout the City of San Bernardino. For more information on aerobics classes, call 1-800-558-6297.

This article was written in consultation with Eddy Jara MPH, RD, California Nutrition Network Representative.

College District Secures Corporate Donations

San Bernardino, CA - The San Bernardino Community College District, co-host of the national conference on Hispanics in higher education sponsored by the Hispanic Association of Colleges and Universities, helped the national organization secure a $5,000 contribution from Southern California Edison.

"As co-host of the HACU conference and a recognized Hispanic Serving Institution, we want to thank Southern California Edison for their generous support," said Dr. Stuart Mundy, Chancellor of SBCCD. "Through our partnerships with corporations like SCE and our affiliations with groups like HACU, we at SBCCD are better able to meet the needs of all our students."

Leading the SBCCD delegation to the HACU conference was Frank Reyes, special assistant to Dr. Bundy at the community college district.

"This year's HACU conference explored programs that promoted the development of effective Hispanic leaders and focused on new and innovative paradigms for success in higher education," said Reyes. "We thank Southern California Edison for their continued support of our work, here at the community college district and with HACU."

"We at SCE believe that investment in education is an investment in the future of our communities," said Ray Gonzalez, regional manager for Southern California Edison's Eastern Region, which includes San Bernardino and the Inland Empire. "We are proud to support our co-host, the Southern California Community College District and HACU in their efforts to increase the opportunities for advancement to the students they serve."

Over the past ten years, Edison has contributed more than $10 million to support higher education, such as scholarships, $500,000 in grants to colleges and universities that encourage collaboration with K-12 schools and the community-at-large, $100,000 in funding for at-risk youth programs, and more.

Inland Empire Hispanic News

Wednesday, November 25, 1998
A Perfect Part-Time Home Business!

2 Hrs/Day Earns You financial Freedom. 24 Hr. Mag.
800-468-7262 Ext. 42580

The Colton Joint Unified School District is seeking applicants for a variety of employment opportunities.

The District is proud to offer:
• Competitive Salaries
• Excellent Benefits Package
• Supportive Working Environment

Call the District's Job Line for current openings: (909) 876-4082

Tired of Driving to Orange County?
Plastering Co. has immediate position available for exp. lathers. We plaster 1500+ homes per year. Four years exp. preferred. Call A.J. of Kerdus Plastering Co. at (909) 272-6720.

PUBLIC SERVICE ANNOUNCEMENT:
Are you in need of an attorney and can not afford one? You may qualify for a free consultation if you have a legal issue in family, landlord-tenant, and/or other areas in civil law, fall within the income eligibility level of the Federal Government and are a citizen or permanent resident of Riverside or San Bernardino County.

For more information, please call the Legal Aid Project of the Inland Empire Latino Lawyers Association, Inc. (InELLA). InELLA provides legal services to those who qualify for a free consultation if you have a legal issue in family, landlord-tenant, and/or other areas in civil law, fall within the income eligibility level of the Federal Government and are a citizen or permanent resident of Riverside or San Bernardino County.

FINANCIAL ANALYST
$4,546 - $5,633 Per Month
AQMD (Diamond Bar, CA)
Conducts administrative, fiscal and cost analyses; assists in budget preparation; and performs related duties. Requires degree and two years experience in government budgeting or accounting; or three years in administration, including one year contract and budget analysis.

If you have questions or would like a copy of the RFPs/RFQs mailed to you, telephone the contact person.

PERSONS ATTENDING THE BIDDERS' CONFERENCE SHOULD CONFIRM THEIR ATTENDANCE BY CALLING THE CONTACT PERSON. BIDS WILL NOT BE ACCEPTED FROM ANYONE NOT ATTENDING THE MANDATORY BIDDERS' CONFERENCE.

The AQMD hereby notifies all bidders in regard to this advertisement, that minority business enterprises will be afforded full opportunity to bid responses to this invitation. Moreover, the AQMD will not discriminate against bidders on the basis of race, color, religion, sex, marital status, national origin, age, veterans status or handicap.

The AQMD also encourages joint ventures and subcontracting with MBE/WBE/DVBEs. The AQMD further encourages joint bidding and subcontracting with MBE/WBE/DVBEs.

Tired of Driving to Orange County?
Plastering Co. has immediate position available for exp. lathers. We plaster 1500+ homes per year. Four years exp. preferred. Call A.J. of Kerdus Plastering Co. at (909) 272-6720.

PUBLIC SERVICE ANNOUNCEMENT:
Are you in need of an attorney and can not afford one? You may qualify for a free consultation if you have a legal issue in family, landlord-tenant, and/or other areas in civil law, fall within the income eligibility level of the Federal Government and are a citizen or permanent resident of Riverside or San Bernardino County.

For more information, please call the Legal Aid Project of the Inland Empire Latino Lawyers Association, Inc. (InELLA). InELLA provides legal services to those who qualify for a free consultation if you have a legal issue in family, landlord-tenant, and/or other areas in civil law, fall within the income eligibility level of the Federal Government and are a citizen or permanent resident of Riverside or San Bernardino County.

FINANCIAL ANALYST
$4,546 - $5,633 Per Month
AQMD (Diamond Bar, CA)
Conducts administrative, fiscal and cost analyses; assists in budget preparation; and performs related duties. Requires degree and two years experience in government budgeting or accounting; or three years in administration, including one year contract and budget analysis.

If you have questions or would like a copy of the RFPs/RFQs mailed to you, telephone the contact person.

PERSONS ATTENDING THE BIDDERS' CONFERENCE SHOULD CONFIRM THEIR ATTENDANCE BY CALLING THE CONTACT PERSON. BIDS WILL NOT BE ACCEPTED FROM ANYONE NOT ATTENDING THE MANDATORY BIDDERS' CONFERENCE.

The AQMD hereby notifies all bidders in regard to this advertisement, that minority business enterprises will be afforded full opportunity to bid responses to this invitation. Moreover, the AQMD will not discriminate against bidders on the basis of race, color, religion, sex, marital status, national origin, age, veterans status or handicap.

The AQMD also encourages joint ventures and subcontracting with MBE/WBE/DVBEs. The AQMD further encourages joint bidding and subcontracting with MBE/WBE/DVBEs.

BARTER EXCHANGE
(The Personal Touch)
Additional Business through Bartering

Why lay out your hard earned cash for your business expenses when you can be bartering and paying for them with the additional business we send you?

Conserve your cash outlay and reduce your overhead by bartering with Barter members for your business, personal, family needs and expenses.

When you pay $200 cash outlay out of your pocket for mechanical, printing, legal, medical, office/supplies, maintenance, Tripleships, etc., etc., you could have conserved that hard earned cash and paid for those ongoing expenses with the business/credits you have earned and accumulated! Additional business paid for through bartering.

Using your WHOLESALE buying power, your cost (barter credits equivalent to cash dollars) you are purchasing at the regular price, however actual cost out of pocket is your (WHOLESALE COST). PLUS YOU STILL HAVE THAT $200 HARD EARNED CASH IN YOUR POCKET. Now doesn't that sound great? INTERESTED?

13 YEARS IN BUSINESS
(909) 881-6131 & 6132 • FAX (909) 881-6133
Ask for Joseph, Julie, Maryann, or Tony
Juan & Leticia's Dream Has Come True

The American dream of owning your own home is now a reality for Juan and Leticia Patino, thanks to NHSIE's HomeStart down payment assistance. The same dream is now a reality for 250 families in the southwest, NHSIE's HomeStart program assists families in purchasing homes. Funded by donations from the building industry and lenders, HomeStart provides gifts of down payment and closing costs to low and moderate income families who are first time home buyers. For families who are able to afford a small additional monthly payment, a silent second loan may be arranged to cover closing costs. The buyer contributes at least 1% of the purchase price of the home.

The HomeStart program has received HUD approval, and is customarily used in conjunction with FHA-insured first mortgages, but may also be used with Fannie Mae Flex 97 loans.

The race to the next decennial census is heating up. The U.S. Census Bureau is now recruiting hundreds of workers to help check and prepare address lists and maps in all Inland Empire cities in preparation for Census 2000. Areas outside the cities were canvassed in September and October.

Another 900 workers are being recruited in Orange, San Diego and Imperial Counties. They will assist in preparing addresses and maps for the city. The home buyer is required to attend a home buyer education course, either at NHSIE or at a location near their home.

Community Policing - From page 5

likely to see a mob of kids surrounding a police officer trying to complete their set of "police" baseball cards. Community policing calls for significant changes in the way policing is practiced, according to the report. Major changes call for shared decision-making between police and community members, and the need for police to view community people as equal partners in the effort to prevent crime.

Clark writes that police departments have moved away from larger hierarchies and more emphasis on chain of command, generally finding it more difficult to implement community policing than do smaller departments.

The Tomas Rivera Policy Institute is a nonpartisan nonprofit research organization that focuses on issues of concern to the nation's Hispanic community. TRPI is affiliated with the Claremont Graduate University, and the Department of Government at the University of Texas.

Moreno Valley Superintendent - from page 1

YMCA Board of Directors, Mexican-American Legal Defense Fund, Educator-USC, Greater Moreno Valley Hispanic Chamber of Commerce and Moreno Valley City Library Advisory Board. Susan has been awarded the CHLA Friends of Education/Distinguished Education Award, 1994 (the first woman to receive the award for her achievements in public education), Soroptimist Club/Works of Distinction Award, 1993, Parent/Teacher's Association/Life Membership, and the California Hispanic Superintendents Association/Hispanic Women in Leadership Award, 1992 (for being the first Hispanic woman superintendent in Los Angeles County).

In an interview with the Inland Empire Hispanic News Susan stated, "I am very proud and pleased to have been selected to lead one of the largest school districts in Riverside County. I know that there will be a lot of challenges, however, I look forward to the leadership of the Board of Education and the commitment of very dedicated staff, we will be able to meet those challenges in the interest of the children serve.

I feel that my selection had to do with my qualifications because I am well prepared to serve all of the ethnic groups represented in the District. I have worked in multicultural settings my entire career, and I am very committed to assuring that all children succeed. The fact that I am Hispanic and bilingual is an asset in terms of my ability to communicate with a large number of parents and community members. I think the Board felt confident that I could identify with the educational needs of a predominately minority population in our schools.

"My immediate goals are primarily in the area of curriculum and instruction. Now that the Board has adopted the state standards in English language arts and mathematics, and plans to adopt the history/social science and science standards in the near future, I need to ensure that they become institutionalized within the District. The alignment of these standards with our curriculum and with the SAT exams will be critical if we are to appropriately measure what we are teaching students. I believe that because that alignment has not been in place, we have not adequately served what students are learning. I believe students are achieving better than has been reported. With the cooperation of our very talented and dedicated teachers, we will increase the success rate of students as measured by the SAT."